

# だれ一人取り残されない 外国人医療

第24回関西グローバルヘルス(KGH)の集い  
オンラインセミナー第6弾 (2022年12月22日)

中萩 エルザ

## \* 1- 自己紹介

\*

所属：在名古屋ブラジル総領事館  
在留市民協議会 医師

\*

\*

\*

内容：

\*

その他の業務：- 大学で非常勤講師

\*

- 通訳 - 翻訳

\*

- ボランティア活動

\*

- 地域のお手伝い

# キーワード

\*

## 言葉の壁

\* 言葉には

\* - 文化の背景

- 国民性

\*

\* - 双方(日本側 と 外国側)の 背景、心理

\*

## \* 医療通訳

- 通訳者(通訳人)の育成
  - 言葉の置き換えだけではない
  - 日本の制度、法律や手続き
  - 保健センターの役割  
など
- 
- 通訳人の支払い
  - 労働災害保健
  - 時間の拘束
- 
- 医療通訳プロフェッショナルがおられる、他国のお手本を参考にしたいが...
  - 在日外国人の労働システムなど



\*政治、経済、経営の利害関係

\* 近時の例とすれば:

\* - 新型コロナウイルス感染症

\* 　　しかし

\* - 他の疾病は???

# マスクミの力

\*





Thank you!

I love you 